



Para publicación inmediata: 16/10/2015

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

## CREA EL GOBERNADOR CUOMO GRUPO DE TRABAJO PARA CUMPLIR PLAN 'CAPITAL POR UN DÍA' DE MOHAWK VALLEY

***\$250,000 para reparar viviendas en Gloversville y \$50,000 para ayudar a jóvenes refugiados a ingresar a la fuerza laboral***

El Gobernador Andrew M. Cuomo convocó hoy la primera reunión de un nuevo grupo de trabajo establecido para cumplir con el plan de 31 puntos de la iniciativa Capital por un Día de Mohawk Valley. El Gobernador anunció además que el estado ha firmado un contrato por \$250,000 para ayudar a propietarios de vivienda de la ciudad de Gloversville con reparaciones esenciales a viviendas, preservando aproximadamente 30 unidades asequibles en Mohawk Valley, y \$50,000 dólares para financiar un programa educativo para adultos jóvenes refugiados.

“Desde ayudar a los residentes a recibir los recursos necesarios para realizar reparaciones esenciales a sus casas, hasta ayudar a nuestros jóvenes a encontrar oportunidades de empleo, estamos fortaleciendo comunidades y construyendo un futuro más brillante para Mohawk Valley”, **dijo el Gobernador Cuomo**. “Estos proyectos surgidos de la iniciativa Capital por un Día son nuevas maneras en las que trabajamos para mantener el impulso económico de esta región”.

“Los pueblos y ciudades de Mohawk Valley enfrentan muchos de los mismos retos que vemos en otras partes del Estado, pero requieren de soluciones únicas y recursos dedicados”, **dijo el comisionado de Renovación de Hogares y Comunitaria del Estado de New York James S. Rubin**. “Cuando estuvimos aquí en agosto, el Gobernador Cuomo le hizo una promesa a la ciudad de Gloversville que me enorgullece decir que HCR ha cumplido hoy, un subsidio por \$250,000 a la Corporación de Mejoras a Viviendas y Vecindarios de Gloversville para hacer reparaciones vitales a 23 hogares que ayudarán que sus propietarios, muchos de los cuales son adultos mayores con ingresos fijos puedan permanecer en sus hogares y a mantener esos hogares habitables. El Estado ha hecho inversiones significativas en comunidades vitales en Mohawk Valley y en sus alrededores, y planea continuar con estos esfuerzos, ampliando los progresos que hemos logrado y creando nuevas oportunidades”.

El subsidio por \$250,000 otorgado a través de Renovación de Hogares y Comunitaria del Estado de New York (por sus siglas en inglés, “HCR”) y aplicado por la Corporación

de Mejoras a Viviendas y Vecindarios de Gloversville ayudará a los propietarios de vivienda y a sus inquilinos en Mohawk Valley, muchos de ellos adultos mayores vulnerables, a realizar reparaciones esenciales que incluyen reemplazo de techos, calderas o ventanas, permitiéndoles seguir viviendo en sus casas.

La Oficina de Asistencia Temporal y por Discapacidad (por sus siglas en inglés, "OTDA") ha firmado un contrato con el Distrito Escolar de Utica para ampliar los servicios a refugiados de 16 a 21 años de edad recién llegados a Mohawk Valley. El distrito escolar utilizará \$50,000 en fondos estatales para ayudar a los adolescentes y adultos jóvenes refugiados a prepararse para ingresar a la fuerza laboral, estableciendo un programa educativo mejorado.

El nuevo componente del programa se enfoca en problemas serios y extensos que enfrentan los adolescentes y adultos jóvenes refugiados, para asegurar que estén preparados para el mundo laboral. Está basado en un plan de estudios que tiene un historial probado de dar a los jóvenes las capacidades para ser adultos autosuficientes.

El programa se enfoca en estudiantes con edad para estar en preparatoria que se beneficiarían con un enfoque no tradicional y que necesitan ayuda para resolver los muchos problemas que enfrentan los refugiados recién llegados. Ofrece a los adolescentes y adultos jóvenes las habilidades y conocimientos que necesitan para tomar decisiones saludables que pueden llevar a la autosuficiencia social y económica.

El nuevo programa complementará un Programa de Impacto Escolar para Refugiados existente en Utica, que ayuda a niños refugiados de edad escolar recién llegados a adaptarse a los sistemas educativos occidentales. El Programa de Impacto Escolar para Refugiados se asegura de que los niños refugiados tengan el apoyo, la información y la familiaridad con los maestros y con nuestro sistema educativo que necesitan para tener éxito.

"El Estado tiene una exitosa alianza actualmente con el Distrito Escolar de Utica para proporcionar servicios a estudiantes refugiados", **dijo el comisionado de la Oficina de Asistencia Temporal y por Discapacidad Samuel M. Roberts.** "Nos complace ayudar al distrito a ampliar sus programas para ayudar a los estudiantes refugiados a obtener empleos y habilidades laborales".

Además, el Gobernador reunió un grupo de trabajo, encabezado por la comisionada de la Oficina de Servicios Generales, RoAnn Destito, para garantizar que los proyectos detallados en el plan de 31 puntos sigan avanzando. El grupo sostuvo su primera reunión hoy en la Universidad Comunitaria Fulton, antes de visitar Gloversville para ver algunas de las propiedades que participarán en el programa de vivienda asequible.

El panel está compuesto por el Senador James Seward, el Senador Joseph Griffo, el Asambleísta Anthony Brindisi, el Ejecutivo del Condado de Oneida Anthony Picente, el Ejecutivo del Condado de Montgomery Matthew Ossenfort, el presidente de la Junta de Legisladores del Condado de Herkimer Vincent Bono, la Alcaldesa de la Ciudad de

Amsterdam Ann Thane, el Alcalde de la Ciudad de Oneonta Gary Herzig, el Alcalde del Pueblo de Sharon Springs Douglas Plummer, el rector de la Universidad Comunitaria de Fulton-Montgomery Dustin Swanger, la presidenta y directora general de la Fundación Comunitaria de los Condados de Herkimer y Oneida Alicia Dicks.

“Es un honor para mí haber sido elegida por el Gobernador Cuomo para presidir este esfuerzo y colaborar con líderes electos y del sector privado que están dedicados a ver prosperar a Mohawk Valley”, **dijo la comisionada de la Oficina de Servicios Generales RoAnn Destito.** “Esta es la región en la que crecí y es donde crié a mi familia, así que me emociona la perspectiva de lograr todo lo que se ha planeado”.

**El Senador Joseph Grifo dijo,** “El plan Capital por un Día del Gobernador Cuomo se enfoca en proporcionar ayuda en donde más se necesita, y hoy vemos el siguiente paso en el logro de esas metas. Estas inversiones estratégicas en vivienda y educación no sólo ayudarán a los miembros de nuestra comunidad en este momento, sino que formarán los cimientos del crecimiento futuro. Agradezco que el Gobernador organizara esto, y espero armar juntos un plan de acción que implementará todas las piezas de Capital por un Día”.

**El Asambleísta Anthony Brindisi dijo,** “Muchos hogares de Mohawk Valley han visto los impactos del clima inclemente con el tiempo, y demasiados adultos mayores necesitan reparaciones críticas para sus casas que simplemente no pueden pagar. Agradezco al Gobernador Cuomo por reconocer esto y por comprometer \$250,000 para ayudar. Él le dijo a esta región durante el evento Capital por un Día que el Estado estaría presente para ayudar, y estas inversiones del grupo de trabajo son una evidencia contundente”.

**El Ejecutivo del Condado de Oneida Anthony Picente dijo,** “Estas inversiones estratégicas en Mohawk Valley mejorarán la calidad de vida de nuestras comunidades y servirán para construir un mejor futuro para todos. Felicito al Gobernador Cuomo por los anuncios de nuestra Capital por un Día. Me enorgullece ser parte del equipo de implementación que trabajará para hacer realidad los históricos anuncios referentes a que AMS y GE vienen a condado de Oneida, así como los anuncios referentes a inversiones en educación, vivienda, y otras áreas. Espero llevarlas todas a cabo como parte de este equipo de individuos excepcionales”.

**El Ejecutivo de Condado Matthew Ossenfort dijo,** “Me emociona formar parte de este grupo que seguirá examinando y priorizando los proyectos de desarrollo para la región, y continuando con el progreso de las iniciativas identificadas en agosto”, dijo el Ejecutivo del Condado de Montgomery Matthew L. Ossenfort. “Este es un importante avance para nuestras comunidades, y agradezco al Gobernador por su continuo enfoque a hacer crecer la economía de Mohawk Valley”.

**El Alcalde de Oneonta Gary Herzig dijo,** “Como la puerta sur a la región de Mohawk Valley, Oneonta es un componente integral de esta región de seis condados. Está claro que este grupo de trabajo se está enfocando en lo que es importante para quienes

viven en Mohawk Valley. Invertir en reparaciones críticas para las viviendas permitirá a muchos seguir viviendo en sus hogares, y financiar un programa para ayudar a adultos jóvenes a ingresar a la fuerza laboral es un compromiso con nuestro futuro. Agradezco al Gobernador Cuomo por estos resultados reales que vemos hoy, y espero continuar con este gran progreso”.

**La Alcaldesa de Amsterdam Ann Thane dijo,** “Demasiados hogares de nuestro vecindario necesitan reparaciones esenciales para que sigan siendo un lugar seguro para vivir, y me enorgullece que tenemos un Gobernador que está cumpliendo su promesa de ayudar. Esta inversión, junto con una en nuestra futura fuerza laboral, ayudará a esta región a reconstruir después de un clima cada vez más inclemente y a enfocarse en la próxima generación. Espero la oportunidad de trabajar juntos y asegurarnos de que sigamos obteniendo estos éxitos, y estamos en camino a estar mejor que antes”.

**El Alcalde de Sharon Springs Douglas Plummer dijo,** “La iniciativa Capital por un Día del Gobernador está dedicada a la colaboración entre nuestros socios estatales y locales para abordar las necesidades de nuestros residentes aquí en Mohawk Valley, y como demuestra el anuncio de hoy, estamos haciendo exactamente eso. Estos fondos ayudarán mucho a nuestros residentes necesitados, para que podamos pavimentar el camino hacia un futuro más brillante para toda la región. Agradezco al Gobernador por su visión para construir un Mohawk Valley más fuerte, y me emociona traer más oportunidades a nuestra comunidad”.

**El rector de la Universidad Comunitaria Dustin Swanger dijo,** “El anuncio de hoy es un ejemplo claro del éxito que estamos logrando a través de la iniciativa Capital por un Día de Gobernador Cuomo. Estos fondos ayudarán mucho a entregar a los propietarios de vivienda los recursos necesarios para hacer reparaciones críticas en viviendas, a la vez que conectan a nuestros jóvenes con oportunidades de empleo que sustentarán a la fuerza laboral de nuestra próxima generación. Al trabajar en conjunto con nuestros socios locales y estatales, estamos volviendo más brillante y más sustentable el futuro de toda una comunidad, y agradezco al Gobernador Cuomo por su constante compromiso de mejorar las vidas de los residentes de Mohawk Valley”.

**La presidenta y directora general de la Fundación Comunitaria de los Condados de Herkimer y Oneida Alicia Dicks dijo,** “Felicitó al Gobernador Cuomo por su trabajo para mejorar la calidad de vida de la generación futura de neoyorquinos, especialmente aquí en Mohawk Valley. Al ayudar a los residentes que lo necesitan a pagar reparaciones críticas y al establecer programas para ayudar a los adultos jóvenes a prepararse para entrar a la fuerza laboral, está cumpliendo su promesa de mantener en movimiento la energía económica de toda la región. Estos programas son esenciales para la vitalidad a largo plazo de Mohawk Valley, y espero ver el progreso futuro en nuestra comunidad”.

Durante el evento Capital por un Día en Mohawk Valley, el Gobernador Cuomo viajó a Quad-C en el campus del Instituto Politécnico de SUNY en Utica y anunció que la

empresa líder de tecnología ams AG, una compañía multinacional que crea soluciones de sensores de alto desempeño y circuitos integrados analógicos, planea generar más de 1,000 empleos nuevos y más de \$2 mil millones en inversión privada inicial para crear una planta de fabricación de obleas de 360,000 pies cuadrados, con tecnología de vanguardia, que se construirá en el sitio de Nano Utica en Marcy. El Gobernador también anunció que GE Global Research ampliará sus operaciones globales en New York a Mohawk Valley al ser el inquilino principal de Quad-C, donde se espera que cree al menos 470 empleos directos y otros 350 en los cinco años siguientes.

Puede ver más detalles sobre el plan de 31 puntos aquí:

<https://www.governor.ny.gov/news/governor-cuomo-brings-capital-day-utica-announces-comprehensive-31-point-plan-advance-mohawk>

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418